

E555 - Deadly Attacks One After Another! Zoro and Sanji Join the Battle!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

[00:16] ---

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:53] ---

We...made it this far

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World,
the second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:30] ---

On their way to the New World,

[03:33] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:39] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:44] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:48] ---

The Straw Hats find themselves
caught up in the turmoil.

[03:53] ---

--We've been waiting for you, Straw Hat!
--H-He really came!

[03:57] ---

Luffy-sama, what did you just call me?

[04:01] ---

You were calling me "Coward
(Yowamushi)" before.

[04:05] ---

Yeah, it's not like I know everything but
you're not as timid as I thought you were.

[04:11] ---

So I'll call you Yowahoshi from now on!

[04:17] ---

All pirates will fall down on their knees
before us--the New Fish-Man Pirates!

[04:23] ---

Look at these human pirates with
confidence in their ability to fight!

[04:29] ---

You will all be like them, Straw Hat!

[04:34] ---

I'll be the one who becomes
King of the Pirates!

[04:40] ---

The King of the Pirates?

[04:42] ---

We have 100,000 on our side!

[04:50] ---

Hey, Luffy!

[04:53] ---

That 400 million berry prize is mine!

[04:55] ---

No, mine!

[04:57] ---

No way!

[05:01] ---

Kill him!

[05:12] ---

What's going on here?!

[05:19] ---

He didn't do anything but
so many of us got knocked out!

[05:22] ---

You're Hordy, right?

I guess I have to kick your ass.

[05:27] ---

You can become king of whatever
you want in any country.

[05:33] ---

But there can only be
one King of the Pirates!

SIGN "Deadly Attacks One After Another!

Zoro and Sanji Join the Battle!"

[06:24] ---

--Oh, what...
--...Extraordinary power!

[06:30] ---

So he's the Straw Hat Luffy!

[06:43] ---

He's out of our league!

[06:46] ---

Where do you think you're going?

[06:48] ---

If you run from your enemy on this historic
day for the Fish-Men, you deserve death.

[06:56] ---

We may have lost 50,000.

[07:01] ---

But...

[07:03] ---

...we are still 50,000 strong!

[07:09] ---

The Straw Hats always shatter
our dreams. They're our...

[07:14] ---

...worst enemy!

[07:24] ---

And Jimbei!

[07:26] ---

He lives Otohime's dream
and befriends humans!

[07:31] ---

But that's not the future we Fish-Men want!

[07:35] ---

He's right! Straw Hat is nothing!
He's just a human!

[07:39] ---

And Jimbei betrayed the Fish-Men!
Let's kill them both!

[07:52] ---

Luffy! I wish you left more

than 50,000 of them for me.

[07:56] ---

Oh, sorry.

[07:59] ---

Don't get so excited.

[08:01] ---

Huh?

[08:01] ---

I'll go for 30,000! Okay, Moss Head?

[08:05] ---

Shut up, Mr. Nosebleed.

[08:07] ---

Huh?

[08:11] ---

You audience babies!

[08:14] ---

Okay! Let me do one song for
the beginning of the battle!

[08:26] ---

They're not here to see you.

[08:31] ---

As always, Robin-san's so cool!

[08:35] ---

They weren't listening at all, were they?

[08:39] ---

That's because I whispered it!

[08:41] ---

--What?!

--He has too much pride.

[08:47] ---

Kill them!

[08:51] ---

--Let's show them...

--...How great Fish-Men are!

[09:02] ---

Let's do it!

[09:04] ---

Third Gear!

[09:09] ---

I don't care if there're
thousands of you! Just bring it on!

[09:13] ---

Gum-Gum...

[09:16] ---

--Here he comes!

--What's wrong with his hand?!

[09:19] ---

...Giant Pistol!

[09:29] ---

All right, let's join him.

[09:31] ---

That fool didn't wait for us again.

[09:35] ---

I've got to do this, after seeing
tears in Shirahoshi-chan's eyes.

[09:40] ---

You must have been trying
so hard to protect...

[09:44] ---

...that small "sprout"
single-handedly, day after day.

[09:48] ---

But let us protect it for you this time.

[10:00] ---

Men who can't wipe away the tears
from women's eyes aren't real men.

[10:03] ---

Let's wreck these guys!

[10:07] ---

When this is over, let's have a drink
at the Mermaid Cafe, Shirahoshi-chan!

[10:11] ---

Drop dead!

[10:22] ---

Collier Shoot!

[10:27] ---

I won't let you destroy
this Mermaid paradise!

[10:33] ---

They'll either give up or be wiped out.

[10:38] ---

108...

[10:40] ---

...Pound Phoenix!

[10:58] ---

What are you looking at, woman?!

[11:01] ---

There are some important historical
resources here on the Fish-Man Island!

[11:06] ---

You can't just rampage
around destroying things!

[11:12] ---

Whether it's the citizens

or the kingdom or the history.

[11:16] ---

Trienta Fleurs...

[11:21] ---

What's this?!

[11:21] ---

...Clutch!

[11:26] ---

They're so excited!

[11:28] ---

It's a nice day to do a concert!

[11:43] ---

Everybody say "ho"!

[11:52] ---

Today's audience is awesome!

[12:02] ---

I got him!

[12:06] ---

Kung Fu Boost!

[12:11] ---

H-He transformed himself!

[12:14] ---

I don't care how many at
once - just bring it on!

[12:18] ---

Th-The racoon shape-shifted!

[12:20] ---

I'm not a racoon!

[12:24] ---

Special Attack--Green Star "Devil"!

[12:30] ---

It's gonna eat me!

[12:32] ---

Take this! Green Stars at random!

[12:37] ---

How's that? I'm a Pop Green master!
People call me Usopp'n-sama!

[12:47] ---

Huh?

[12:53] ---

Thanks, Nami!

[12:55] ---

I thought you got stronger
but some things never change!

[13:03] ---

Super it's getting
pretty exciting, isn't it?!

[13:08] ---

There are 50,000 enemies. This is the perfect opportunity to unveil them!

[13:12] ---

Them?!

[13:13] ---

What are they, Franky?!

[13:16] ---

There are 2 new weapons on the Sunny!

[13:20] ---

Who wants to ride along?

[13:22] ---

What?! New weapons?!

[13:24] ---

--Super! Super! I'm super!

--Hey, hey! What are they?

[13:28] ---

Can I ride it?

[13:30] ---

Is it safer to be onboard than out here?

[13:32] ---

Well, you'll see! You can set your expectations very high!

[13:40] ---

You are all amazing!

[13:42] ---

What are you guys doing?! How pathetic!

[13:49] ---

Try and save the giant Mermaid...

[13:52] ---

...in the middle of the plaza,

[13:56] ---

if you can!

[13:57] ---

Water Shot!

[14:14] ---

Oh, I didn't have to worry.

[14:22] ---

What?!

[14:49] ---

He deflected Captain Hordy's destructive Water Shot...

[14:54] ---

...with his own Water Shot?!

[14:57] ---

That man is a monster, too!

[15:01] ---

I don't know how you've
attained that much power

[15:04] ---

but your Fish-Man Karate is very unskilled!

[15:08] ---

He was the first Fish-Man
to join the Seven Warlords!

[15:13] ---

And after he resigned,
his bounty exceeded 400 million berries!

[15:18] ---

How can we fight a guy like that?!

[15:22] ---

Shut up and bring it on!

[15:25] ---

You have to kill us all in
order to kill the Princess!

[15:30] ---

Why are you hesitating?!

[15:33] ---

There is nowhere for you to run!

[15:40] ---

N-No way!

[15:43] ---

How boring.

[15:48] ---

How rude.

[15:51] ---

Hold your tongue until you've beaten
the formidable line of defense...

[16:00] ---

...of the New Fish-Man Pirates!

[16:05] ---

We'll even smash that sword you're proud of!

[16:10] ---

Go, Iron Shell Squad!

[16:19] ---

Please!

[16:21] ---

Train me as a swordsman!

[16:43] ---

They're really just copying
what "Hawk-Eye" does!

[16:49] ---

It's a pain in the ass to
fight all these weaklings!

[16:56] ---

Here we go again - just like that time!

[16:59] ---

I... I swore to become stronger, didn't I?!

[17:12] ---

I will never lose again!

[17:17] ---

Three-Sword Style!

[17:27] ---

Black Rope Dragon Twister!

[17:38] ---

What?!

[17:39] ---

He cut through their iron
shells as if they were fruit!

[17:43] ---

What was that attack?! It looked like the
Grim Reaper's scythe or something!

[17:47] ---

I-It's still going on!

[17:52] ---

--It won't stop!

--It's like a cyclone of blades!

[17:55] ---

--Run! Or you're gonna get cut!
--Don't come after us!

[18:01] ---

It'll chase you to hell's end!

[18:05] ---

Use your brains, fools!

[18:08] ---

Use your bubbles to float!

[18:13] ---

Let's hit them from the sky!

[18:14] ---

Kill Princess Shirahoshi!

[18:20] ---

How sneaky.

[18:21] ---

Outta my way!

[18:24] ---

We'll impale you all!

[18:26] ---

Go, Harisenbon!

[18:30] ---

It's the Sea Urchin Spike Unit
led by Commander Harisenbon!

[18:35] ---

Impale that kick-fighting guy!

[18:40] ---

Hari, sen, bon!

[18:43] ---

Now, you have nowhere to hide!

[18:47] ---

Sanji-san, watch out!

[18:49] ---

How can you act so relaxed?! Hey!

[19:01] ---

It's been a while already...

[19:03] ---

Sanji-kun!

[19:09] ---

I ran.

[19:11] ---

Wait, candy-chan!

[19:13] ---

No way, screw you!

[19:15] ---

I brought my favorite dress for you!

[19:18] ---

--Put it on!

--You don't need to be shy!

[19:22] ---

I said I won't wear it! I'm not being shy!

[19:27] ---

In the rain, in the snow,

[19:33] ---

in the rolling thunder, I ran and ran...

[19:39] ---

Go to hell, kick-fighting guy!

[19:43] ---

You silly boy!

[19:46] ---

Do you think you can escape us forever?!

[19:50] ---

Sanji-kun!

[19:52] ---

I shouldn't have trouble
dealing with these fools!

[19:56] ---

Sanji-kun!

[20:00] ---

Damn you!

[20:03] ---

Stop! Sanji!

[20:10] ---

Do I forget what happened
at Sabaody, already?!

[20:15] ---

Sanji-kun!

[20:19] ---

What I need to do now is to
get all the Vital Recipes

[20:22] ---

from the grand masters of the New Kama Kempo!

[20:24] ---

You fools will...

[20:25] ---

Sanji-kun!

[20:28] ---

You let your guard down, candy boy!

[20:31] ---

What?

[20:33] ---

Sanji-kun!

[20:37] ---

You're already surrounded by New Kamas!

[20:41] ---

Sanji-kun!

[20:44] ---

Sanji-kun-kun!

[20:46] ---

Sanji-kun-kun-kun!

[20:53] ---

Then one day, I finally got cornered and...

[21:13] ---

I ran...

[21:15] ---

Ouch, ouch! Ow, ow, ow...

Huh? Where did he go?

[21:26] ---

I ran...

[21:27] ---

Sanji-kun!

[21:33] ---

And I...--

[21:35] ---

...ended up...

[21:39] ---

...flying!

[21:44] ---

He's up there!

[21:47] ---

Sky...

[21:49] ---

...Walk!

[21:51] ---

Cool! Sanji is in the air!

Like those people in the past!

[22:03] ---

That's the Moon Walk of CP9's!

[22:08] ---

Hey, you guys!

[22:10] ---

--What?!

--He's flying!

[22:12] ---

If you wanna talk to Shirahoshi-chan,
you need to talk to me first!

[22:17] ---

I'm the notorious knight...

[22:19] ---

...here to protect you!

[22:21] ---

Sanji-chin-sama!

[22:23] ---

Don't push your luck too far!

[22:27] ---

Let's cook these small fries!

[22:30] ---

Diable Jambe...

[22:32] ---

...Poele a Frire...

[22:35] ---

...Spectre!

[22:55] ---

Hey, you!

[22:59] ---

It's gonna be over soon so just stay still!

[23:06] ---

Doesn't matter if there
are 100,000 or 1,000,000!

[23:09] ---

We'll just beat them all!

[23:23] ---

Brooke and Robin use the

[23:24] ---

exquisite techniques
learned in their two years

[23:27] ---

of training to defeat their opponents.

[23:29] ---

But the New Fish-Man Pirates' Deadly
Venom Squad begin a counterattack,

[23:33] ---

things start getting dangerous

[23:35] ---

when Franky, Usopp and Chopper

[23:39] ---

bring out a wondrous new weapon!

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"Unveiled! The Secret
Weapons of the Sunny!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-11 01:14:28 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:14:29 UTC by whimsee